

**Provincial
Gazette**

Free State Province



**Provinsiale
Koerant**

Provinsie Vrystaat

Published by Authority

Uitgegee op Gesag

No. 16

FRIDAY, 24 May 2013

No. 16

VRYDAG, 24 Mei 2013

No.

Index

Page

PROVINCIAL NOTICE

FOR GENERAL INFORMATION:

- | | | |
|-----------|---|----------|
| 25 | Boundaries of the Traditional Council of Barolong Boo Seleka | 1 |
| 26 | Boundaries of the Traditional Councils in the Thabo Mofutsanyana District Municipality | 5 |
| 27 | Boundaries for the Traditional Council of Makhlokoe | 9 |

PROVINCIAL NOTICE

[No. 25 of 2013]

DETERMINATION OF BOUNDARIES OF TRADITIONAL COUNCILS: SECTION 17(1) OF THE FREE STATE TRADITIONAL LEADERSHIP AND GOVERNANCE ACT, 2005 (ACT 8 OF 2005)

Under the powers vested in the Premier of the Free State Province by section 17(1) of the Free State Traditional Leadership and Governance Act, 2005 (Act 8 of 2005) and in terms of the subsequent delegation of those powers by the Premier to the Member of the Executive Council responsible for Cooperative Governance, Traditional Affairs and Human Settlements in terms of section 30(1) of the Act by the approved delegation dated 30 October 2006, I, S.M. Mlamleli, Member of the Executive Council responsible for Cooperative Governance, Traditional Affairs and Human Settlements, hereby determine the boundaries of the Traditional Council of Barolong Boo Seleka to consist of the following farms in the Thaba Nchu area in the Motheo District Municipality as set out in the Schedule:-

SCHEDULE

Traditional Council	Farms
Barolong Boo Seleka	A.Z.552 FP Abrama Kraal 65 FP Afval 644 FP Algiers 670 FP Audley Court 578 FP Balaclava 166 FQ: Portion 1 Bastards Post 147 FP Bittervley115FP Biljdschap 105 FP Bloemspruit 72 FP: Portion 1 Bofulo 37 GP Bon Accord 673 FP Bona Fide 446 FP Bontle 744 FP Boston 158 FP Brakfontein 140 FP: Portion 1 Brightside 763 FP Bultfontein 113 FP Bundemar 687 FP Chariton 200 FP Commissie Drift 124 FP De Hoop 656 FP Deelrand 526 FP Delectus 764 FQ Deita 642 FP Ditau 807 FP Dubbeldam 688 FP

Traditional Council	Farms
	Dunwich 214 FP: Portion Remaining Extent.
	Eenzaam 108 FP
	Erkelboom 589 FP
	Erf222 FP: Portion 3
	Eureka 601 FP
	Feioane 131 FP
	Fontein-Hoek 84 FP
	Gaenametse 611 FP
	Gamabetoe 102 FP
	Gladstone 80 FP
	Gogothuse 631 FP: Portion Remaining Extent.
	Gopisho 737 FP
	Groenheuvel 69 FP: Portion 1.
	Grootdam 247 FP
	Groothoek 125 FP
	Heeltevrede 457 FP
	Holfontein 591 GP
	Horseshoe 762 FP
	Houtnek 99 FP
	Ichabod 708 FP
	In-Den-Hand 273 FP
	Jacobsdeel 451 FP
	Jacobsrust 87 FP: Portion 1.
	Jordan 702 FP
	Kalahijn 279 GP
	Kalverhok 562 FP
	Kegopocoe 622 FP Kgalala 41 GP
	Kgamo 34 GP
	Khabanyana 57 FP
	Khamalana 280 GP
	Klein-Table 460 FP
	Klein-Toba 283 FP
	Klipfontein 110 FP
	Knapdaar. 559 FP
	Lekenvlei 550 FP
	Langspruit 590 FP
	Lethaka 542 FP
	Liboba 59 FP
	Ligdam 729 FP
	Lokoalo 53 FQ
	Makgabana 792 FP
	Makoto 136 FP
	Malimane 639 FQ
	Many-Waters 109 FP
	Mashane 614 FP
	Masimo 612 FP
	Matlhomola 736 FP
	Matsana 735 FP
	Merino 685 FP
	Middeldeel 709 FP
	Middelerf 114FP
	Middelfontein 323 FP

Traditional Council	Farms
	Middenin 328 FP
	Mocoedi 623 FP: Portion 1.
	Molapo 607 FP: Portion Remaining Extent.
	Monte Blue 728 GP
	Moidam 540 FP: Portion Remaining Extent.
	Mooirand 321 FP
	Mooispruit 806 FP: Portion 1.
	Mooivley 544 FP: Portion 1 Remaining Extent.
	Morago 40 FP
	Morokas Hoek 58 FP
	Moroto 68 FP: Portion 1.
	Moroto 68 FP: Portion 2
	Moseia 61 Fp.
	Mount Stephen 333 FQ
	Nereasrest 790 FP
	New York 12 GP
	Ngakantsia Poort 76 FP
	Nogas Post818FP
	Nooitgedacht 344 FP
	Nooitgedacht 760 FP
	Novo 442 FP
	Ntlo 615 FP
	Nuwe Vogelstruiskooi 343 FP
	Omega 428 FP
	Oranje 714 GP
	Palafala 44 FP
	Palmietspruit 26 FP
	Paradys 358 FP
	Paradys 357 FP: Portion 1.
	Petra 713GP
	Pilgrims Rest 547 FP
	Pogisho 734 FP
	Poortje 359 FP
	Post 549 FP
	Potsane 75 FP: Portion 1
	Pudungoana 624 FP: Portion 1
	Purumo 363 FP
	Rakhoi 5 FP: Portion Remaining Extent.
	Ratabane 100 FP
	Rietfontein 119 FP; Portion 1.
	Rodebult 33 GP ^c
	Rooifontein 60 FP
	Rooikrans 604 FP
	Rustplaats 646 FP: Portion 1.
	Ruthdale 761 FP
	Saaibult 787 GP
	Salem 731 FP
	Sanniesrust 246 FP
	Schoongezicht475 FP
	Schurwekop 31 FP
	Seliba 35 FP
	Seroalo 111 FP
	Sibton 395 FP: Portion 1.
	Somerset 55 FQ: Portion 1.

Traditional Council	Farms
	South End 565 GP Spitskop 596 FP Springfontein 720 FP Strijfontein 718 FQ Tabale 13 FP Tafelkop 141 FP Tala 36 FP Tannenberg 648 FP ThabaNcho 404 FP Tiemie 525 FP Tiger River 543 FP Toba 112 FP Tsela 613 FP Tubissie 401 FP Tuinbult 403 FP Tweefontein 82 FP Uitzicht 529 FP Uitzicht 740 FP Union 703 FP Utopia 730 FP Vaalkop 66 FP Vaalkrans 541 FP Vee Post 450 FP Victoria 127 FP: Portion Remaining. Extent. Vogelstruiskooi 1 GP Vrede 560 FP Walhoek 116 FP: Portion 1. Weltevrede 782 FP Westridge 570 Fp Wildebeestespruit 77 FP Woodbridge 433 FP Yoxford 437 FP Zaaiplaats 733 FP Zoetlaagte 19 FP: Portion Remaining Extent.

PROVINCIAL NOTICE

[No. 26 of 2013]

DETERMINATION OF BOUNDARIES OF TRADITIONAL COUNCILS: SECTION 17(1) OF THE FREE STATE TRADITIONAL LEADERSHIP AND GOVERNANCE ACT, 2005 (ACT 8 OF 2005)

Under the powers vested in the Premier of the Free State Province by section 17(1) of the Free State Traditional Leadership and Governance Act, 2005 (Act 8 of 2005) and in terms of the subsequent delegation of those powers by the Premier to the Member of the Executive Council responsible for Cooperative Governance, Traditional Affairs and Human Settlements in terms of section 30(1) of the Act by the approved delegation dated 30 October 2006, I, S.M. Mlamleli, Member of the Executive Council responsible for Cooperative Governance, Traditional Affairs and Human Settlements, hereby determine the boundaries as described in Column 2 of the Schedule as boundaries of the Traditional Councils in the Thabo Mofutsanyana District Municipality as indicated in Column 1.

SCHEDULE

Traditional Council	Boundary Description
Batlokwa - Phomolong	Starting at point W, that is the Mataetae ridge, hence in a Northwesterly direction through point X and point Y as described in the Batlokwa - Thibella Tribal boundary. From point Y with the Namahali river up to point B, that is a point on the Eastern side of the river on the common boundary between the Batlokwa and Mopeli tribes. From there along the common boundary through beacons C, D, E, F and G up to beacon H. From there with the common boundary of the Rietpan ward up to point V, as described in the Batlokwa-Thibella tribal boundary. From there to starting point W.
Batlokwa - Thibella	Starting at point Z at the source of the Namahali river. From there in a Northerly direction along the river up to point Y, that is where the Letlapeng rivulet joins the Namahali river. From there in a South-easterly direction along the Letlapeng rivulet up to point X where the Habonobe and Mokgwabong rivulets meet with the Letlapeng rivulet, Hence to point W, that is the Mataetae ridge. From there in an Easterly direction down the Bloubank ridge up to point V, that is where the said ridge crosses the road to the Bergoord. From there with the common boundary to point A. Hence in a Southerly direction to the starting point Z.
Batlokwa - Dinkoeng	Starting at point A on the common boundary with Kwazulu Natal at the Mountain resort. Hence in a Northernly direction up to point B, the Sungubala pass. From there in a Westerly direction along the common boundary between the Batlokwa and Mopeli Tribe areas up to point H, a beacon on the common tribal areas boundary. Hence with the Malemahole river in a South-Easterly direction up to point D. the confluence of the Mohlakeng rivulet and the Malemalofe river. Hence along the Mohlakeng rivulet up to point E that is the cave opposite the rivulet. From there in a Westerly direction up to point F,

Traditional Council	Boundary Description
	that is the toll-gate on the road to the Mountain Resort, Then along the road In the direction of the Mountain Resort up to point G that is the point along the said road where a track turns away in an Easterly direction. From there along this track to the starting point A.
Bakoena – Namahali	Starting from the confluence of the Elands and Swartwater rivers. Then up stream along the Swartwater river in a Easterly direction up to a point where the old boundary between Patryskamp and Witsieshoek crosses the Swartwater river From there in a straight line. In an Easterly direction, along the fence until it meets the Northern side of Babangibne on the Patryskamp-Sleutel farm boundary fence. From there Northwards along the boundary fence between Patryskamp and Ehrenbreitstein, La Rochelle and Baren-dina farms up to Witsieshoek – Harrismith road, at the Southern corner of Klein Begin. From there Westwards along this road up to a point where the road to Patricksdale deviates from this road. From there Southwards along the Patricksdale road up to the gate of Mountain View farm. From there Westwards along the Mountain View – Rydalmount boundary fence up to the Elands river. From there across the Elands river in a Westerly direction along the Southern boundary of Phuthaditjhaba, across the Kgopjwane river up to the junction of the Witsieshosk-Namahali and the Bolata roads, From there along the Witsieshoek-Namahali road In a South-Easterly direction up to the Kgopjwane bridge. From there along the Kgopjwane river in a Southerly direction to the confluence of the Kgopjwane river and Telelwane stream until a point where another stream deviates from Telelwane stream on the Eastern side of Mountain Home Store. From there along the said stream in a South-Easterty direction up to the Hospital road and then through its junction and the Witsieshoek-Tseserig road. From there Eastwards, past Thedingwane's store along the road that leads towards Sekoto river, down a donga that runs into the Sekoto river. From there down the Sekoto river in a Northerly direction up to the confluence of the Sekoto and Elands rivers. From there Northwards along the Elands river up to the confluence of the Elands and the Swartwater rivers – the starting point.
Bakoena – Maboela	Starting at the protruding rock of Paballong in a North-Easterly direction along the boundary between Witsieshoek and Allendale. Mount Ararat and Lands End Farms up to the protruding rock of the Qwaqwa Mountain facing the village of Botshabelo. From there Eastwards, through the Bobbejaanspruit and Elands river along the boundary fence between Witsieshoek and Bluegum-busch and Arbeid Adel farms up to the Northern corner of the farm Kleinbegin, From there Southwards along the boundary between Kleinbegin, Weltevrede and Vredelust farms. From there in a South-Westerly direction to the Witsieshoek – Harrismith road. From there Westwards along this road up to a point where the Patricksdale road deviates from the said road. Then along the Patricksdale road in a Southerly direction up to the entrance gate to Mountain view farm. From there Westwards along the boundary fence between the farms Mountain View and Rydal Mount up to, the Elands river. Then Northwards along the Elands river up to a point where this river crosses the boundary fence between Witsieshoek and Biuegumbusch term, From there in a Westerly direction along the said bouncary fence up to the Bobbejaanspruit, Then along the said spruit in a South-Westerly direction up to the Bobbejaanspruit bridge on the road leading to Maboela (Qwaqwa – motseng) village. From there Westwards

Traditional Council	Boundary Description
	<p>along the said road past Letotolo village on the Northern side, turning Northwards at the end of the village along the road leading to Lefika up to the Bobbejaanspruit bridge, From there Westwards along the Southern side of the Nkotsi reed area up to the Western corner of Qwaqwa store site. From there in a straight line in a South-Easterly direction up to the Witsieshoek-Monontsha road, opposite Monontsha Bottle Store. From there along the said road In a Westerly direction up to a point opposite "Lefika la Rankalese" (Rankalese's Rock), From there in a Northerly direction in a straight line through Bobbejaanspruit and Rankalese's Rock up to the protruding rock of Pabalong – the starting point.</p>
Bakoena — Monontsha	<p>Starting at the Kgorong ya mashodu (pass of the thieves) in a generally Westerly direction along the Lesotho border up to the Monontsha Border Post. Then further North along the boundary between Qwaqwa and the Orange Free State to the protruding rock of Pabalong. From there Eastwards up to the Bobbejaanspruit near Lefika la Rankalese (The Rankafese Rock) crossing the river in a straight line up to the Monontsha road. From there Northwards along the said road to Qwaqwa Store and the boundary of Phuthaditjhaba. From there Eastwards up to the Mphokojwane river. From there upstream along the Mphokojwane river and further along the common Bolata boundary to Kgorong ya mashodu (pass of the thieves) – the starting point.</p>
Bakoena — Bolata	<p>Starting at Leffing. Then Northwards along the Kgorojwane river up to where it crosses the Namahali main road. Then Westwards along this road up to the Bolata turn-off. From there along the Phuthaditjhaba boundary pass Phamong to the Mphokojwane river, From there upstream along the Mphokojwane river to where it crosses the Bolata-Monontsha road. Then Southwards up to the Masila pass. From there straight South up to the Western side of the Matjheseng cave. From there Eastwards, excluding the Matjheseng cave, up to the Eastern corner of the Youth Camp. From there to the rivulet that leads to the pass (Kgoro ya mashodu), excluding the Youth Camp. Then along the said rivulet up to the pass (Kgoro ya mashodi). From there Eastwards along the Lesotho boundary up to Leffing, - the starting point.</p>
Bakoena – Matsieng	<p>Starting at the intersection of the roads leading to Tseseng and the Elizabeth Ross Hospital at Thedingwane's place. Then to the West along the road that leads to the hospital up to where the road crosses over a donga. From there away from the road and down the donga up to the rivulet of Telewane which comes down from Matsieng. From there along the said rivulet up to a point where it flows into Kgorojwane river. Then along the said river to the point where it disappears where Qwaqwa borders with Lesotho. From there Eastwards along the Lesotho border on the Maluti mountains up to the ridge at Thabana-Tsoana. From there down the ridge, moving along the Thaba-Tshoeu boundary up to the Sekoto river. Then along the Sekoto river up to a point where the spruit (rivulet) that starts at the Twala cave joins the Sekoto river. From there along the said spruit up to the said cave. Then Southwards up the small gorge to its end. From there to the road that leads to the Intersection at Thedingwane's place – the starting point.</p>
Bakoena — Thaba-Tshoeu	<p>Starting at the confluence of the Elands and Sekoto rivers. Then upstream along the Elands river up to the chain-ladder and from there along the common boundary between the Mopeli and Batlokwa Tribes, up to where it meets with the Lesotho boundary. Then along the Lesotho boundary to the</p>

Traditional Council	Boundary Description
	<p>West, up to a point where the Thabana-Tshowana ridge meets the Lesotho boundary. From there down the ridge to the North up to the protruding rock of Thabana-Tshowana. From there away from the said protruding rock to the spruit in such a way the Matoaleng falls into Thabana-Tshowana. From there down the road to Ha-Meeko where the said road joins the main road leading to Thapelo Molefe's Shop. From there along the latter road to Makholokoe shop opposite the Lesotho fountain. From there straight up to the fountain. From the fountain along the spruit that flows into the Sekoto river up to the confluence of the said spruit and the Sekoto river. From there downstream with the Sekoto river to the point where it flows into the Elandsriver – the starting point.</p>
Bakoena — Thaba—Bosiu	<p>Starting from the confluence of the Elands and the Swartwater rivers, and then along the Swartwater river up to a <i>point</i> where it meets the fence of Camp no. 5. From there along this fence up to a point where it meets the fence between Natal and Qwaqwa to the mountain of Baba-Ngibone. From there along the boundary of Kwazulu-Natal and Qwaqwa up to Sungubala on the common boundary between the Mopeli and Batlokwa Tribes. From there along the said boundary up to where the spruit of Lehlakeng flows into the Malemahole river. From there along the common boundary of the Mopeli and Batlokwa Tribes up to the Elands river. From there along the Elands river up to the confluence of the Elands and Swartwater rivers – the starting point.</p>

PROVINCIAL NOTICE

[No. 27 of 2013]**DETERMINATION OF BOUNDARIES OF TRADITIONAL COUNCILS: SECTION 17(1) OF THE FREE STATE TRADITIONAL LEADERSHIP AND GOVERNANCE ACT, 2005 (ACT 8 OF 2005)**

Under the powers vested in the Premier of the Free State Province by section 17(1) of the Free State Traditional Leadership and Governance Act, 2005 (Act 8 of 2005) and in terms of the subsequent delegation of those powers by the Premier to the Member of the Executive Council responsible for Cooperative Governance, Traditional Affairs and Human Settlements in terms of section 30(1) of the Act by the approved delegation dated 30 October 2006, I, S.M. Mlamleli, Member of the Executive Council responsible for Cooperative Governance, Traditional Affairs and Human Settlements, hereby determine the boundaries for the Traditional Council of Makholokoe to consist of the following farm in the Harrismith area in the Maluti a Phofung Local Municipality as set out in the Schedule:-

SCHEDULE

Makholokoe	Farm Randfontein no 1878
-------------------	---------------------------------

PROVINCIAL GAZETTE
(Published every Friday)

All correspondence, advertisements, etc. must be addressed to the Officer in charge of the Provincial Gazette, P.O. Box 517, Bloemfontein, Tel.: (051) 403 3139. Free Voucher copies of the Provincial Gazette or cuttings of advertisements are NOT supplied.

Subscription Rates (payable in advance)

The subscription fee for the Provincial Gazette (including all Extraordinary Provincial Gazettes) are as follows:

SUBSCRIPTION: (POST)

PRICE PER COPY	R 19.80
HALF-YEARLY	R495.00
YEARLY	R989.90

SUBSCRIPTION: (OVER THE COUNTER / E-MAIL)

PRICE PER COPY	R 11.70
HALF-YEARLY	R 293.00
YEARLY	R 586.00

Stamps are not accepted

Closing time for acceptance of copy

All advertisements must reach the Officer in Charge of the Provincial Gazette not later than 16:00, three working days prior to the publication of the Gazette. Advertisements received after that time will be held over for publication in the issue of the following week, or if desired by the advertiser, will be inserted in the current issue as a "Late Advertisement". In such case the advertisement must be delivered to the Officer in Charge not later than 08:00 on the Tuesday preceding the publication of the Gazette and double rate will be charged for that advertisement.

A "Late Advertisement" will not be inserted as such without definite instructions from the advertiser.

Advertisement Rates

Notices required by Law to be inserted in the Provincial Gazette: R27.90 per centimeter or portion thereof, single column.

Advertisement fees are payable in advance to the Officer in charge of the Provincial Gazette, P.O. Box 517, Bloemfontein, 9300, Tel.: (051) 403 3139.

NUMBERING OF PROVINCIAL GAZETTE

You are hereby informed that the numbering of the Provincial Gazette /Tender Bulletin and notice numbers will from 2010 coincide with the relevant financial year. In other words, the chronological numbering starting from one will commence on or after 1 April of every year.

Printed and published by the Free State Provincial Government

PROVINSIALE KOERANT
(Verskyn elke Vrydag)

Alle korrespondensie, advertensies, ens. moet aan die Beampte Belas met die Provinsiale Koerant, Posbus 517, Bloemfontein, Tel.: No. (051) 403 3139 geadresseer word. Gratis eksemplare van die Provinsiale Koerant of uitknipsels van advertensies word NIE verskaf nie.

Intekengeld (vooruitbetaalbaar)

Die intekengeld vir die Provinsiale Koerant (insluitend alle Buitengewone Provinsiale Koerante) is soos volg:

INTEKENGELD: (POS)

PRYS PER EKSEMPLAAR	R 19.80
HALFJAARLIKS	R495.00
JAARLIKS	R989.90

INTEKENGELD: (OOR DIE TOONBANK / E-POS)

PRYS PER EKSEMPLAAR	R 11.70
HALFJAARLIKS	R 293.00
JAARLIKS	R 586.00

Seëls word nie aanvaar nie.

Sluitingstyd vir die Aanneem van Kopie

Alle advertensies moet die Beampte Belas met die Provinsiale Koerant bereik nie later nie as 16:00 drie werksdae voordat die Koerant uitgegee word. Advertensies wat na daardie tyd ontvang word, word oorgehou vir publikasie in die uitgawe van die volgende week, of as die adverteerder dit verlang, sal dit in die Koerant wat op die pers is as 'n "Laat Advertensie" geplaas word. In sulke gevalle moet die advertensie aan die Beampte oorhandig word nie later nie as 08:00 op die Dinsdag voordat die Koerant gepubliseer word en dubbeltarief sal vir dié advertensie gevra word.

'n "Laat Advertensie" sal nie sonder definitiewe instruksies van die Adverteerder as sodanige geplaas word nie.

Advertensietariewe

Kennisgewings wat volgens Wet in die Provinsiale Koerant geplaas moet word: R27.90 per sentimeter of deel daarvan, enkel-kolom.

Advertensiegelde is vooruitbetaalbaar aan die Beampte belas met die Provinsiale Koerant, Posbus 517, Bloemfontein 9300, Tel.: (051) 403 3139.

NOMMERING VAN PROVINSIALE KOERANT

U word hiermee in kennis gestel dat die nommering van die Provinsiale Koerant / Tender Bulletin en kennisgewingsnommers vanaf 2010 met die betrokke boekjaar sal ooreenstem. Met ander woorde, die kronologiese nommering beginnende met een, sal op of na 1 April van elke jaar begin.

Gedruk en uitgegee deur die Vrystaatse Provinsiale Regering